

جۆرهكانى بهنج كهبو نەشتەرگەرى گۆرپىنى جومگەى سمت و ئەژنۆ بهكار دههيندریت

ئەم نامىلكەيه بۆ روونکردنەوهى شىوازى ليدان و وەرگرتنى بهنج له كاتى نەشتەرگەرى گۆرپىنى جومگەى سمت و ئەژنۆ دانراوه، ئەم نامىلكەيه له لايان پسيپۆراني سركردن و بهههماهنگى لهگەل نەخۆشان و نوينەرائى نەخۆشان نوسراوه.

پيشەكى

له كاتى نەشتەرگەرى گۆرپىنى جومگەى سمت يان ئەژنۆ، دوو جۆر بهنجى جياواز بهكار دههيندریت:

■ ۱- بهنجى بربرەى پشت (هەندىك جار دواى سركردن بهكار دههيندریت، ئەمەش بۆ كەم كردنەوهى نازار و نارحەتى نەخۆشەكه پيش ليدانى بهنجى بربرەى پشت)

■ ۲- بهنجى گشتى

هەروەها جەند رېگايكى تر هەيه بۆ كەمكردنەوهى نازار و نارحەتى نەخۆشەكه بۆ ئەوهى نەشتەرگەرىهكهى ناسودهتر بېت لەم شىوازانەش:

■ دەمار سركردن.

■ يان بهكار هينانى بهنجى ناوچەيى بهشيوهى دەرزى ليدان له دەورويشتى جومگەكه يان برينهكه.

■ ياخود هەندىك جار بهنج له رېگاي كەنولەوه له بربرەى پشت دەدریت.

پيش نەشتەرگەرىهكه

كلينىكى هەلسەنگاندن پيش نەشتەرگەرى

زۆر بەى نەخۆشخانەكان بانگهينشى نەخۆشكان دەكەن بۆ ئەوى سەردانى كلينىكى هەلسەنگاندنى پيش نەشتەرگەرى بكەن، تا وەكو پشكنينى تەندروستى و ئاستى چالاكى بكریت.

ئەگەر دەرمان وەردەگرېت، تەكايە يان دەرمانەكه (له ناو قوتووەكهى خۆيدا) ياخود رەچەتەى دەرمانەكه لهگەل خۆندا بهينە له كلينىكهكه، چەند پرسيارىك سەبارەت به رهوشى گشتى تەندروستىت، نەخۆشى پيشووت و ميژووى نەشتەرگەرىهكانت و بهنجدان ليدەكرېت هەروەها پرسيار دەربارەى هەر هەستيارىكت كه هەتە، ليدەكریت.

كارمەندانى تەندروستى به ووردى تاوتويى رهوشى تەندروستىت دەكەن بۆ ئەوهى هەر پشكنينىكى پزىشكى كه بۆت پيوسته (وەكو تاقىکردنەوهى خوین و ECG- چاوديرى دل) ئەنجام بدریت.

ههروها، کارمهندهکان دهنوانن سهبارت به جوړی بهنج که گونجاوه بو نهشتهر گهریه کهت و وورده کاریکانی لهگهلندا باسی لهسهه بکهه بهههمان شیوه دهنوانی چاوپیکهوتن لهگهلپسپوړی بهنجکردن بکهی بو نهوی بهشیوهیهکی ووردتر باسی رهوشی تهندروستیت و شیوازی بهنج وهرگرتنت بکهی لهوانهیه نهوان جهختبکهنهوه سهه شیوازییک له شیوازهکانی بهنج وهرگرتن، نههمش پابهنده به رهوشی تهندروستیت.

ههنديک نهخوش که رهوشی تهندروستیان نالوزه، یان کهمبونوه و نهبوونی جولانهویان ههیه بههوی ناساگی جومگهکانیان مهترسی نهویان لهسهه ههیه که باری تهندروستیان نالوزتر بیت هه لهبهه نهوش رهنگه کاریکی باش بیت نهگه دوباره بهه له وهرگرتنی نهشتهر گهریه که بکهپتهوه، یان به ووردی لهگهل خانهواده کهندا گفنگوی لهسهه بکهیت.

بهه نامه ی چاکبونهوی باشترکراو

گهلنیک نهخوشخانه بهه نامه ی چاکبونهوی باشترکراو دابیین دهکات، که بو کورترکردنهوی کاتی چاکبونهوی پاش نهشتهر گهری دانراوه، نهوش بو نهوی به زووتریین کات نهخوشه که بکهپتهوه ژیانی ناسایی خو ی. واتا، نهو کارمهندهانی که بو چاودیریت راسپیزدراون، رینمایی نهو بهه نامه ی چاکبونهوه دهکن که لهسهه بهلگه دارپژراوه، پنی دهوتری (بهه نامه ی بایه خدان) بهه نامه ی بایه خدان نهه بابهتانه ی تیدایه.

- نامادهساز ی پیش نهشتهر گهری.
- نامادهکردنی پلانی بهنجکردن و سهکردن و نازار کهمکردنهوه.
- دابیینکردن و نامادهکردنی پیداو یستیکانت دوا ی نهشتهر گهریه کهت.
- ههروهها هاندانی خواردن و خواردنهوه و رویشتن به زووتریین کات دهوات، نهه هو یانه ههموو کار بو کهم کردنهوی کاتی مانهوه له نهخوشخانه دهکن.
- پلانی سهکردن له بهه نامه ی چاکبونهوه یارمهتی نهخوش دهوات بو نهوی نازار و نارمهتیی کهم بیتهوه.

قوتابخانه ی نهشتهر گهری سمت و نهژنو

زوربه ی بهه نامه کانی چاکبونهوی باشترکراو خولی زانیاری تیدایه پیش نهجام دانی نهشتهر گهریه که نهاندامانی نهو تیمه ی که چاودیریت دهکن ههموو قوناغهکانی نهشتهر گهری و چاکبونهوه به ووردی بو ت روون دهکنهوه له کاتی دهورهکش دهنوانی پرسیار دهرباره ی نهشتهر گهریه که و بهنج و سهکردن بکهیت.

هه ره لویشدا دهنوانیت چ پرسیاریک که رهنگه ههتبییت، دهنوانی له پسپوړی سهکردن بکهی

- نایه چ کاریک بکهم بو نهوی تهندروستیم چاکتر بیت پیش نهشتهر گهریه کهم؟
 - کی بهنجم پی دهوات؟
 - چ جوړیک بهنج پیشنیاز دهکهی؟
 - نایه نهه جوړه بهنجه پیشتر له نهشتهر گهریه کانت بهکار هیندراوه؟
 - نایه نهه جوړه بهنجه ههچ مهترسیییکی ههیه؟
 - نایه ههچ مهترسیییکی ترم لهسههه؟
 - نایه ههست به ههچ نازار و نهشکنجه دهکهم دوا ی نهشتهر گهری کهم؟
- پلانی (چاکتر، باشتر، زووتر) ههموو کههستهیهکی زانیاری دابیین دهکات بو نهوی به شیوهیهکی گونجاوتر و باشتر خو ت نامادهبکهیت بو نهشتهر گهریه کهت بو زانیاری زیاتر، تکایه سهردانی نهه مألپهه یه بکه:

www.rcoa.ac.uk/fitterbettersooner

خۆ ئاماده کردن بۆ نهشتهرگهري

زۆر پرينمايي بهسود ههيه كه دهتوانيت پهپهرويان بكهيت بهمهبهستي خۆ ئاماده کردن بۆ نهشتهرگهري و ماوهي چاكبوونهوهي پاش نهشتهرگهري.

- واز هينان له جگهه كيشان چهند ههفتهيهك پيش نهشتهرگهريهكمت دهبيته هۆي كه مكر دنهوهي كيشهكاني ههناسه دان له كاتي وهرگرنتي بهنج و دواتر پاش ئهناجماداني نهشتهرگهري.
- نهگهري كيشهه قهلهويت ههيه، ئهوا كه مكر دنهوهي كيشت زۆر مهترسي تهندروستي له كاتي وهرگرنتي بهنج كه مهدهكاتهوه، و ههروهها دواي نهشتهرگهري يارمهتي چاكبوونهوت دهوات.
- نهگهري ههنديك له ددانهكانت شلن و ياخود پيركراونهتهوه، چارهسهركردنيان له لايهن پزيشكي ددان كاريكي باشه، ئهم ههنگاه دهبيته هۆي پاراستني ددانهكانت له كاتي وهرگرنتي بهنج.
- نهگهري ههري كيشهههكي تهندروستي دريژخايهنت ههيه وهك نهخوشي شهكره، ههناسه تووندي، ههوكردني سيبهكان، كيشهه غودهه دهرهه، كيشهه دل و بهرزبووني پهستاني خون، ئهوا راويژ به پزيشكهكمت بكه بهمهبهستي چارهسهركردن و كوئتر و لكر دنيان پيش نهشتهرگهريهكمت.
- زۆر كردني چالاكي جهستهه پيش نهشتهرگهريهكمت زۆر به سووده بۆ چاكردني ئاستي تهندروستيت بهگشتي و ئاستي دلته به تايبههتي تويزينهوهكان وا دهردهخن كه چالاكي جهستهه كاردانهوهكي زۆر بهسوده ههيه لهسهري چاكبوونهوه دواي نهشتهرگهري نهگهري جومگهكانت نازاريان ههيه، ئهوه مهلهكردن زۆر به سووده.
- تكايه ئهوهنده دهرمان لهگهله خوتدا بهينه تاوهكو بهشت بكات له كاتي مانهوت له نهخوشخانه، ههروهها پاتري ناميري بيستنت له بير مهكه چهند گوڤاريك، گهمه و موسيqa لهگهله بيستوكي گوئ لهگهله خوتدا بهينه بۆ ئهوهي يارمهتيت بدات پيش و پشت نهشتهرگهريهكه.
- پلاني چاكبوونهوت له مالهوه بۆ پاش نهشتهرگهري ئاماده بكه، به ههموو ئهناداماني خيزانهكمت و دوست و هاوريانان رابگهيينه كه چون بتوانن به شيوههكي گونجاو هاريكاريك بكن بير له خوراك و خوار دنهوت بكه پاش نهشتهرگهري، و نايه پيوستيت به هيج كهله و پهليك ههيه له مالهوه بۆ يارمهتيدانته له چاكبوونهوه .

جۆرهكاني بهنج

سركردن له كاتي نهشتهرگهري گوڤريني جومگهه سمت و نهژنو رهنگه بهشيوهه وهرگرنتي بهنجي گشتي (بهنجكردن) لهگهله بهنجكردني بربرهه پشت (دهمار سركردن) بكرت پيسپوري سركردن به ووردی تاوتوئ جۆرهكاني بهنج لهگهله خوتدا دهكات.

سركردني بربرهه پشت

بهنجكردني بربرهه پشت له ريگاي سرنج زۆر باوه له نهشتهرگهري گوڤريني جومگهه سمت و نهژنو بهم شيوهه، بهنجي ناوچهه به دهرزي له بربرهه پشت دهرئ بۆ ئهم مهبهسته، پيسپوري سركردن بوريكي وورد (كهئوله) دهخاته نيو بربرهه پشت بۆ ئهوهي به بهردهوامي بهنج بدرينه نهخوشهكه نهگهري پيوستي پي ههبيت بهنج له ريگاي كهئولهه بربرهه پشت زۆرتر دهخاييني، ئهمهش وا دهكات زياتر لهسهري جينگه بمينيتهوه.

تكايه پروانه ناميلهكههمان بهنجي بربرهه پشت كه بهردهسته لهسهري مألپهركههمان:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources

دوو دوخ ههيه كه وا له پيسپوري سركردن دهكات كهئولهه بربرهه پشت ههلبژيرت:

- ۱- نهگهري پيويسي به نازار كه مكر دنهوهههكي دريژخايانتر ههيه پاش نهشتهرگهري.
- ۲- ياخود نهگهري نهشتهرگهريهكه زياتر بخاييني.

به لام، كهنولهی بربره ی پشت رهنگه كاتی مانهوهت لهسه ر جیگه دریزخایانتر بکات پزشکی بهنجکههت گفتوگوت لهگهلهدهکات نهگه ر پنیان و ابیت بهنجکردنی سه ر درکه پهتک یارمهتیده ر دهبیت بوت.

تکایه سهیری نامیلکهکهمان بکه رهواندنهوهی نازاری سه ر درکه پهتک دواي نهشته رگه ریکه لهسه ر ویسایتهکهمان به ر دهسته: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/leaflets-video-resources

بهنجی گشتی

بهنجکردنی گشتی: نهخوش دهخاته دوخی بیناگاییهکی کونترولکراو که ههست به هیچ ناکات. تو ئهمانه و مردهگریت:

■ ده رمانهکانی بهنجکردن (ده رزیلیدان و / یان ههلمزینی گازیک).

■ ههلمزینی ئوکسجین.

■ ههندي کات، ههروهها ده رمانیک بو هیورکردنهوهی ماسولکهکانت.

تو پیویستت به بو ریهکی ههناسهوه رگرتن ههیه له ناو قورگندا لهکاتی بهنجکردن، بو دلنیا بوونهوه له گهیشتنی ئوکسجین و گازی بهنجکردن به سهکانت. نهگه ر ده رمانی هیورکردنهوهی ماسولکهکانت پی دراوه، نهوا تو ناتوانیت بهخوت ههناسه وهرگریت، وه نامیریکی ههناسهادانت بو بهکار دینن واتا (ههواگور). تو به دریزیایی ئه م کاته بیهوش دهبیت.

کاتیک نهشته رگه ریهکته کوتایی پیدیت، بهنج کردنهکته دههستینریت و به ناگا دیتتهوه.

لاپهنه خراپهکان:

بهنجکردنی گشتی بهتهنیا نازار لانا بات دواي نهشته رگه ری.

لهوانهیه نازار شکینه به هیزهکان پیویستین، که وا له ههنديک کهس دهکات ههست به دل تیکهلههاتن، گیزی یان خوران بکن. نهگه ر زیاتر له چه ر دوژیک بهکار بین دهنه هو ی قهزی.

بو چاره سه رکردنی نازار دواي نهشته رگه ری، داخستنی ههسته دهما ریک (ئهو شوینهی که ده رمانی بهنجکردنی ناوچهیی له دهوری دهما ریک ده ریت) چونه ناو برین (ئهو شوینهی ده رمانی بهنجکردنی ناوچهیی له دهوری برینهکه ده ریت) یان، زور دهگمن، بهنجکردنی بربره لهگه ل بهنجکردنی گشتی بهکار دیت.

نهگه ر خواز یاریت زانیاری زیاترت ههبیت، تکایه نامیلکهکهمان به ناو نیشانی (رافه کردنی بهنجکردنی پزشکی) بخوننه روه له پینگه ی:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-explained

داخستنی ههسته دهما ر

ئههه ده رزی لیدانیکي بهنجکردنی ناوچهیی له نریک ههسته دهما رکان که دهچیته قاچت. چه دین جو ری جیاوازی داخستنی ههسته دهما رکان ههیه - لهوانهیه پزشکی بهنجکردنهکته ههسته دهما ر دروسته که بدوزیتتهوه به بهکار هینانی نامیری سونار. بهشیکي قاچت دهبیت سه ر بیت و نازاری نهبیت بو چه رند کاتر میریک دواتر. بهه ما لهسه ر جو ری ههسته دهما ر داخستن، لهوانهیه نه توانیت قاچت بجولینیت به باشی بهدریزیایی ئه م کاته.

نهشته رگه ریهکه ناتوانریت نهجام بدریت به تهنیا به داخستنی ههسته دهما ر. تو ههروهها پیویستت به بهنجکردنیکي بربره یی یان گشتی ههیه.

لایه‌نه باشه‌کان

پیویسته داخستنی ههسته دهمار بۆ چه‌ند کاتز می‌ریک نازار لابیات و پیویستی به‌کار هینانی دهرمانه نازار شکینه به‌هیزه‌کان که‌مبکاتوهه. ئەمه یارمه‌تی چاکبونه‌وه‌ی باشتر و خیرا گه‌رانه‌وه بۆ خواردن و خواردنه‌وه دهدات.

لایه‌نه خراپه‌کان

هه‌رچه‌نده نازار شکینه‌که‌ت باشتره، ههسته دهمار داخستنه‌که‌ت له‌وانه‌یه ریگر بیت له‌ جو‌له‌ی ته‌واوی قاچت و کاته‌که دریز بکاتوهه پیش ئه‌وه‌ی بتوانیت برویت.

سرکردنی برین

ئهمه دهرزی لیدانیکه‌ی سرکردنی ناوچه‌یه، وه هه‌ندی‌جار دهرمانی تری نازار شکین، له‌ده‌وری ئه‌و جومگه‌ی که‌ نه‌شته‌رگه‌ری له‌سه‌ر ده‌کریت به‌کار دیت. پزیشکی نه‌شته‌رگه‌ری ئەمه‌ت پی‌ دهدات به‌دری‌ژایی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که. هه‌روه‌ها ده‌کریت دهرمانی سرکردنی بربره‌یی یان گشتیت پی‌ بدریت بۆ ئه‌وی زیاتر ئاسوده بیت دوای نه‌شته‌رگه‌ری. هه‌ندی‌جار بۆریه‌کی پلاستیکی بچوک له‌ناو جومگه‌ به‌جیدیلریت بۆ تیکردنی دهرمانی زیاتری سرکردن به‌ دهرزی.

لایه‌نه باشه‌کان

نازار شکانه‌که‌ باشتر ده‌کات، به‌بی کاریه‌ری دروستکردن له‌سه‌ر هیزی ماسوله‌کی قاچ. نازار شکینه‌که هه‌مه‌جۆره، به‌لام له‌وانه‌یه بتوانیت زووتر هه‌لبستیت وه‌ک له‌ داخستنی ههسته دهمار.

نارام کردنه‌وه

دهرمانی نارام کردنه‌وه له‌گه‌ل به‌نجکردنی بربره‌یی به‌کار دیت بۆ ئه‌وه‌ی هیورت بکات و بخه‌ویت به‌دری‌ژایی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که.

■ نارامکردنه‌وه به‌زۆری بۆ سود و خو‌شی تو‌ ئه‌نجام دهدریت (وه‌ک که‌مترین، مام ناوه‌ند یان نارامکردنه‌وه‌یه‌کی قوول).

■ ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ نارام کراونه‌ته‌وه به‌زۆری هه‌ندی یادگار یان هه‌یه له‌ کاتی به‌ ناگا هاتن له‌ ژووری نه‌شته‌رگه‌ری.

تکایه‌ باسی به‌کار هینانی دهرمانی نارامکردنه‌وه بکه له‌گه‌ل پزیشکی به‌نجکردنه‌که‌ت بۆ ئه‌وه‌ی بزائن تو‌ هه‌زت به‌چه‌.

بۆ زانیاری زیاتر سه‌بارت به‌ دهرمانه نارام کاره‌وه‌کان تکایه‌ سه‌رنجی نامیلکه‌که‌مان بده به‌ ناو‌نیشانی (را‌قه‌کردنی دهرمانه هیورکه‌وه‌کان) که به‌ر ده‌سته له‌ مألپه‌ره‌که‌مان:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/sedation

له‌ رۆژی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که‌ت

نه‌خۆشخانه‌که‌ پیویسته رینمایی پرونت پی‌ بدات له‌باره‌ی وه‌ستاندنی خواردن و خواردنه‌وه. ئەم رینمایانه‌ گرن‌گن. ئەگه‌ر خواردن یان شله له‌ناو گه‌ده‌ت هه‌بیت به‌دری‌ژایی به‌نجکردنه‌که‌ت، ده‌کریت بیته‌ دهر بۆ ناو قورگت و سیه‌کانت. له‌وانه‌یه ئەمه‌ ژیان‌ت بخاته‌ مه‌ترسیه‌وه.

ئه‌گه‌ر شه‌کره‌ت هه‌بیت تکایه‌ پرسیار بکه له‌ نه‌خۆشخانه که‌ چ کاتیک بخویت و بخو‌یته‌وه هه‌روه‌ها چ دهرمانیکه‌ شه‌کره به‌کار بینیت له‌ رۆژی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که‌ت.

ئەگەر جگەرە يان نىزىگە كىشى پىويستە لە رۆژى نەشتەرگەرى نەيان كىشىت. پىويستە جگەرەى ئەلكترۆنىش نەكىشىت.

ئەگەر حەب و دەرمان بەكار دىنىت، پىويستت بە رىنمايى تايىبەت ھەيە لە تىمى ھەلسەنگىنەرى سەرەتايى سەبارەت بەھەى كە چ حەبىك بەكار دىنىت لەو رۆژەدا. دەتوانىت يەك قوما ئەو بخۆيتەو لەگەل ھەر حەبىك كە پىويستبوو.

ئەگەر ھەر دەرمانىكى روونكر دىنەھەى خوين بەكار دىنىت وەكو وارفارين، كلۆپىدىگرل يان رىفراكسابن، پىويستە لەگەل راوئىزكار مەكت گەتوگۆ بەكەيت كە دەبىت چ كاتىك بەكار يان نەھىنىت. ھەر چۆنىك بىت، لەوانەيە زيانى ھەبى كە ئەگەر ئەم دەرمانانە بەكار نەھىنىت، وە لەوانەيە دەرمانى تايىبەتى تىرت پى بدرىت وەك جىگرەو.

ئەگەر ھەست بە خراپى بەكەيت لەكاتى ھاتنت بۆ نەخۆشخانە، تەكايە تەلەفون بۆ قاوشە بەكە بۆ ئامۆژگارى.

جاوپىكەوتن لەگەل پزىشكى بەنجەردنت

پزىشكى بەنجەكەت چاوى پىت دەكەوتىت پىش نەشتەرگەرى بەكەت. ئەگەر پىشتر چاوت پى نەكەوتىن ئەوا گەتوگۆت لەگەل دەكەن كە ھەلبۇزاردنى چ دەرمانىكى بىھۆشكارى گونجاو بۆ تۆ.

دەتوانىت چاوپىكەوتن لەگەل دەستەى پزىشكانى بەنجەردن ئەنجام بەدەيت كە پىپورى شارەزان لە بواریكەى خويان. دەتوانىت زانىارى زياتر وەربگرىت لەبارەى رۆلىان و تىمى بەنجەردن لەسەر مالىپەرەكەمان:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

وەرگرتنى دەرمانى سەرەتايى پىش نەشتەرگەرى

ئەمە ناوى ئەم دەرمانانەيە كە دەدرىن پىش دەرمانى بەنجەردن. دەكرىت دەرمانىك ھەبىت بۆ رىگرىكردن لە نەخۆشى، بۆ كەمكر دىنەھەى تىشى گەدە، بۆ كاراكر دىنى نازار شكىن يان يارمەتت بەدات بەسەيەو.

كاتىك بانگ دەكرىت بۆ نەشتەرگەرى

■ ئەندامىكى ستافەكە لەگەلت دىت بۆ ژوورى نەشتەرگەرى.

■ دەتوانىت بە شىوہەكى ئاسىي چاوبەكەنت نامىرى يارمەتيدانى بىستن و تاخمى ددانن پىوہ بىت تاكو دەچىە ئەو ژوورەى كە دەرمانى بەنجەكەت پىدەدرىت. لەوانەيە بتوانىت لاىان نەبەيت ئەگەر بەنجى گشتىت بۆ نەكرىت.

■ ئەگەر بەنجى خۆجىي و ناوچەيت پى بدرىت، لەوانەيە بتوانىت نامىرى ئەلكترۆنى خۆت بىبەستى، لەگەل ھىدروفون بۆ گوئىگرتن لە مۇسىقا (پىش دەست پىكر دىن لەگەل پەرستارەكەت قەسبەكە لەسەر ئەمە).

■ لەوانەيە بچىتە ژوورى نەشتەرگەرى، كە ياوہرى دەكرىت لەلايەن ئەندامىكى ستافەكە، يان لەوانەيە بە كورسىەكى دوو تايە برويت يان نەقالە يان عەرەبانە. ئەگەر پىاسە دەكەيت، ئەتوانى بە شىوہەكى ئاسايى پۆشاك و نەعلى خۆت لەبەر بەكەيت.

پىشكىنە رۆتىنەكەنت بۆ ئەنجام دەدرىن ھەر كە گەيشتە بەشى نەشتەرگەرى، پىش دەستپىكر دىنى سىركردن. پىرسىارى ناوى خۆت و رۆژى لەدايەكبوون و ئەو نەشتەرگەرىەى ئەنجامى دەدەى لىت دەكرىت وە لە لاى راستە يان چەپ (ئەگەر شىاو بىت)، كۆتا خوار دىن يان خوار دىنەھەت وە ئەگەر ھەر حەساسىەكە ھەبىت. ئەم پىشكىنەئە ئاسايىن لە ھەموو نەخۆشخانەكان.

دهستپيگردنی بهنجکردن

لهوانهيه بهنجکردن هکمت له ژووری بهنجکردن يان ژووری نهشتهرگهري دهستپيکات. پزیشکی بهنجکردن هکمت لهگهډل ياریدهدمریکی راهینراو کارهکه دهکات. پزیشکی بهنجکردن هکه يان ياریدهدمرهکه پهيوهستت دهکات بهو نامیرانهی که لیدانی دلت و پهستانی خوین و ناستهکانی ټوکسجینت دیاری دهکن (هندیچار به هندیکی نامیری تریش).

دهرزیهک بهکار دیت بو دانانی بوریهکی پلاستیکی نهرمی باریک (کانپولایهک) لهناو دهماریک له پشتی دهستت يان قوالت.

له کاتی نهشتهرگهريهکدا

پزیشکیکی بهنجکردن (يان شارهزایهکی لیهاتوی بهکار هینانی بهنجکردن له ژیر سهپرهرشتی نهوان) لهگهډل دهمینیتوه به دیزایی نهشتهرگهريهکه و زور له نزیکهوه چاودیاری بارودوخت دهکات و، بهنجکردنهکه دهستکاری دهکات که پیویست بوو. نهگه به ناگا بیت و نارام بیت، لهوانهيه دکتوری بهنجکردن بتوانیت قسهت لهگهډل بکات بو نهوهی دلنیات بکاتوه و یارمهتیت بدات پشووبدهیت.

گواستنهوهی خوین

له کاتی يان دواي هندیکی نهشتهرگهري، بریکی زور له خوین لهدهست ددهی. نهگه پیویست بیت، گواستنهوهی نهه خوینه نهوانریت بو پرکردنهوهی نهه خوینه بهکاربهینریت که لهدهستت داوه.

تکایه داوا له نهشتهرگهريهکمت يان پزیشکی بهنجکردنهکمت بکه نهگه دتهویت زیاتر بزانی دهربارهی گواستنهوهی خوین و هر جیگرهوهیهکی تر که لهوانهيه بهردهست بن. دتهوانیت زانیاری وهریگریته له پیگهی NHS له: www.nhs.uk/conditions/blood-transfusion

دواي نهشتهرگهريهکه

- دهردریته زوری چاکبونهوه، که نزیکه له ژوری نهشتهرگهري.
- چارهسری تاکهکسی وهردهگریته له بهشی چارهسری پیشکوتوو له ژوری چاکبونهوه. که چندین نهخوشی تر له ههمان ژور همن. به وریایهوه چاودیاری فشاری خوین و لیدانهکانی دل و ناستی ټوکسجینت دهگریته. به شیوهیهکی ناسایی ټوکسجینت پی دهریته به پلاستیکیکی ماسکی دمووچاو. لهوانیه ناوت بو ههلواسن (کیسهیهکی شلهی خاوین که به کانولهکتهوه دهبهریته، که یارمهتیت ددهات جهستهت شلهمندی پیویست ههلمزیت.
- نهگه نازار يان نهخوشیت ههبت، نهوا یهکسهس چارهسرت بو دهگریته.
- لهوانهيه خوار دنهوهیهکت پیشکوش بگریته .
- کاتیک ستافی ژوری چاکبونهوه پییان وایه که تو به شیوهیهکی سهلامت چاکبوینهوه له بهنجکردنهکمت نهوا دهردرییهوه بو قاوش.

نازار شکین

سرکردن بو گورینی نیسکی ران يان نهژنو بهژوری تهریز دهریته سهس کهمکردنهوهی نازار دواي نهشتهرگهري، بهلام نازار بهشیکی ناسایه له پرۆسهی چاکبونهوه. مهبهستی نازار شکین دواي نهشتهرگهري بو نهوهیه که نازار هکه باشتر بکات تاکو بتوانی ههلسیت و جومگه نوییهکمت بهکاربینی. ناگریته ههمو نازار هکمت برهوننهوه، پیویسته پیشبینی هندی نازار بگریته.

هەندیک لە رینگاکانی پیدانی نازار شکین ئەمانەن:

گولاج، حەب یان ئەو شلانەیی که قوت دەدرین

ئەمە باوترین شیوازی پیدانی نازار شکینە که بەکار دیت دواى گۆرینی ئیسی ران یان ئەژنۆ.

شافەکان

ئەم حەبە بچوکه واکسیانە بە دوواوت هەڵدەگیرین واتا بە (کۆم). ئەمانە جاروبار بەکار دین.

وەستاندنی کاری هەستە دەمار یان بەنجی بربرەیی پشت

که ئەمە نازار شکاکننیکى کاریگەرت پێدەدات بۆ چەندین کاتژمیر یان رۆژ دواى نەشتەرگەری.

بەنجکردنی برین لەکاتی نەشتەرگەری

ئەمە وات لێدەکات هەست بە ئاسودەیی بکەیت بۆ چەند کاتژمیریک دواى نەشتەرگەری.

دەرزى لێدانەکان

دەرزى لێدان لە دەمار کاریگەریەکی زۆر خیرای هەیه. دەرزى لێدان لە قاچ یان ماسولکەى سمت زۆر بە هیواشی کار دەکات. لەوانەیه دەرمانە بەهێزە نازار شکینەکان وەکو مۆرفین، پێسادین یان کۆدەینت پێدین. جاروبار، نازار نیشانەکی ئاگادار کردنەویە که هەموو شتیک باش نیە، پێویستە تۆ هەمیشە بە پەرستارەکان بلێیت و داواى ئامۆژگاری و یارمەتیا لێکەیت.

کاریگەریە لاوەکیەکان، روداوە باوەکان و مەترسیەکان

کێشە مەرسیدارەکان باو نین لەگەڵ بەنجکردنە مۆدێرنەکان. ناتوانریت مەترسی بەتەواوتی لابیریت، بەلام کەلوپەلی مۆدێرن، راهینان و دەرمانەکان بەنجکردنیا و الیکردووە که ریکاریکی زۆر سەلامەت بێت لەم سالانەى دوایدا. تکایە سەیری مەترسیەکانى نامیلکه کەسیەکان بکە لەسەر ویسایتهکەمان :

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-leaflets

روداوە زۆر باوەکانى دواى بەنجکردن وەکو نازارى قورگ، دل تیکهههاتن، تینوو بوون، لەرزین و سوربوونەو یا شینبوونەو. لەدەستانى زاگیرە بەشیوہیەکی کاتی لەوانەیه رویدات؛ ئەمە زیاتر لەم کەسانەدا باوە که تەمەنیا سەروى ٦٠ سالە.

هەندیک زيانى دەگمەن هەنە لەوانە تیکچونى ددانەکان و دەمارەکان. مەترسى کاردانەویەکی توندی حەساسیەت بۆ دەرمانیک بە ١ لە دە هەزار دەخەملینریت.

مەترسیەکی زۆر دەگمەن هەیه (١ لە ٢٠ هەزار) که بوونی بە ئاگابوونە بە درێژایى ماوەی بەنجکردنەکەت. مەترسى مردن راستەوخۆ بە ھۆی بەنجکردن بە ١ لە ١٠٠ هەزار دەخەملینریت بۆ ئەو کەسانەى نا تەندروستن.

پزیشکانى بەنجکردن گەرنگی زۆر دەدەن بە کەمکردنەوی ئەم روداو و مەترسیانە. دکتۆرى بەنجکردنى تۆ ئەتوانیت زانیاری زۆر زیاترت پى بدات لەبارەى ئەم مەترسیانە و ئاگاداریە پیشومختەکان بۆ ئەو هی لێیان دوور بکەویتەو.

ئەتوانی پوختەى روداوە باوەکان و مەترسیەکان بدۆزیتەو لەبارەى بەنجکردن لە سەر ویسایتهکەمان:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risks/risk-at-a-glance-infographics

لەگەڵ بەرزبوونەوی تەمەن و کێشە تەندروستیەکان مەترسى زیادبوونی کلۆه خوینەکان لە قاچەکان و سیەکان و نەخۆشى دل و جەلتە و تەنانەت مردنیش زیاد دەکات لە کاتی نەشتەرگەری. پێویستە گفتوگۆ لەسەر ئەم مەترسیانە بکەیت لەگەڵ نەشتەرگەرەکت، پزیشکی بەنجکردن یان تیمی هەلسەنگاندنی پیشومختە.

هه‌موو هه‌و‌لی ئیمه ئه‌وه‌یه زانیارییه‌کانی ناو ئهم بروشوره بێ هه‌له و نوێ بن، به‌لام ناتوانین د‌ل‌نیایی له‌م باره‌یه‌وه ب‌ده‌ین. ئیمه پ‌یش‌بینی ئه‌وه ناکه‌ین ئهم زانیارییه گ‌شتیانه و‌لام‌ده‌رموه‌ی هه‌موو پ‌رسیار‌یک‌تان بن و هه‌ل‌گری هه‌موو ئه‌و ش‌تانه‌ی ب‌و ئیوه گ‌رینگ‌ن. باش‌تر و‌ایه ب‌ر‌یار‌م‌کانتان و هه‌ر ج‌وره نیگ‌رانیه‌کتان به تیمی پ‌زیشکی خ‌وتان ر‌اب‌گه‌یه‌نن و ئهم بروشوره وه‌ک ر‌ینو‌ینیک به‌کار ب‌ینن. ئهم بروشوره باش‌تره وه‌ک تاکه سه‌ر‌چاوه‌ی ئاموژ‌گاری له‌به‌ر چاوه‌نگه‌یریت. نابیت ب‌و مه‌به‌ستی تیجاری و پ‌یشه‌یی به‌کار به‌ی‌ن‌ریت. ب‌و ئاش‌کر کردنی ته‌واوه‌تی، تکایه کرتیه‌ک ل‌یره

(www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/sorani) ب‌کهن.

هه‌موو وه‌ر‌گه‌یرانه‌کان له‌لایهن گ‌رووپی «وه‌ر‌گه‌یرانی ب‌یسنوور» ناماده‌ده‌کرین و تیک‌سته‌کان له‌ رووی کوالیتیه‌وه پ‌یدا‌چوونه‌ویان ب‌و ده‌کریت ب‌و ئه‌وه‌ی تا ئه‌و ج‌یه‌ی ب‌کریت ب‌ی هه‌له بن، به‌لام دیسان ئه‌گه‌ری ئه‌وه هه‌یه هه‌ندیکیان هه‌له‌یان تیدا بیت یان زانیارییه‌کان به‌ درووستی وه‌ر‌نه‌گه‌یرد‌رینه‌وه.

پ‌یمان ب‌لی رات چیه؟

ئیمه پ‌یش‌نیارمه‌کان وه‌ر‌ده‌گه‌رین ب‌و ب‌ره‌و‌پ‌یدانی ئهم نامیلکه‌یه.

ئه‌گه‌ر خ‌وازیاریت هه‌ر کۆم‌ینتیک یان ل‌یدوانیک ب‌ده‌یت تکایه به ئیمه‌یل ب‌ویان بنیره له ر‌یگه‌ی:

patientinformation@rcoa.ac.uk

کۆلیژی ر‌ویالی ب‌یه‌وشکاری
Royal College of Anaesthetists
Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG
020 7092 1500

www.rcoa.ac.uk

چاپی پ‌نجه‌م، ش‌وباتی ۲۰۲۰

ئهم نامیلکه‌یه پ‌یدا‌چوونه‌وه‌ی ب‌و ده‌کریت له سه‌ سالی ماوه‌ی ب‌لا‌وبوونه‌وه‌ی.

کۆلیژی ر‌ویالی ب‌یه‌وشکاری ©۲۰۲۰

ئهم نامیلکه‌یه له‌وانیه کۆپی ب‌کریت ب‌و مه‌به‌ستی به‌ر هه‌م ه‌ینانی پ‌یدا‌ویسته‌کانی زانیاری نه‌خ‌وش. تکایه ده‌قی ئهم سه‌ر‌چاوه ره‌سمیه داب‌ن‌ی. ئه‌گه‌ر خ‌وازیاری به‌شیک ئهم نامیلکه‌یه به‌کار به‌ینی له ب‌لا‌و‌کرا‌وه‌یه‌کی تر، ده‌بیت دان‌پ‌یدانانیک گونج‌اوی هه‌بیت که ل‌وگ‌و و براند و وینه‌ی سراوته‌وه. تکایه ب‌و زانیاری زیاتر په‌یه‌ه‌ندیمان پ‌یوه ب‌که.